

Music for You

Moniteurs auriculaires PSB M4U 4
(Guide d'utilisation)



INTRODUCTION

Nous vous remercions de votre achat d'une paire de moniteurs auriculaires M4U 4 de PSB Speakers, des écouteurs auriculaires à double moteur hautement perfectionnés qui capturent tous les sons de votre collection de musique et les transposent dans votre espace personnel. Produisant une dynamique musicale naturelle et une image sonore précise, ces écouteurs auriculaires de haute performance vous rapprocheront de la musique que vous aimez.

Les M4U 4 de PSB Speakers combinent plus de quatre décennies de recherche acoustique avec une qualité sonore réaliste et la technologie de télécommande multi-fonction pour offrir une expérience musicale personnelle qui peut vous accompagner partout. PSB Speakers espère que vous tirerez un grand plaisir de votre achat.

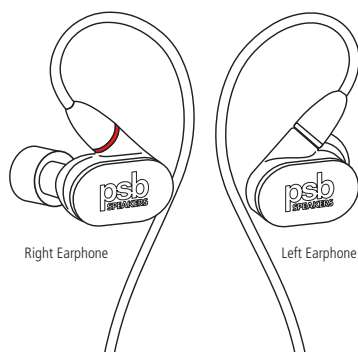
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

L'OSHA (Occupational Safety Health Administration) a publié des recommandations sur l'utilisation des casques d'écoute en matière d'exposition maximale quotidienne et de niveaux de pression sonore [mesurés en décibels (dB)]. Un décibel est une unité de mesure sonore qui augmente de manière exponentielle avec le volume. Par exemple, une conversation à voix normale est typiquement autour de 60 dB et un concert rock dans un stade est souvent autour de 110 dB.

Volume Level	Recommended Listening
90 dB	8 heures
95 dB	4 heures
100 dB	2 heures
105 dB	1 heures
110 dB	30 Minutes
115 dB	15 Minutes
120 dB	À éviter, car cela causera des dommages

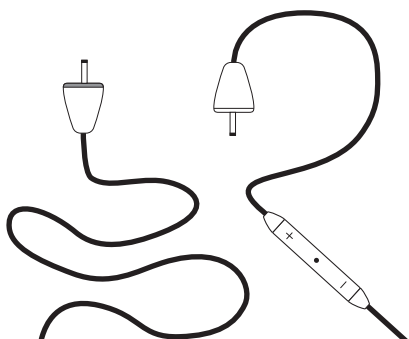
ATTENTION : I. Des avertissements ou des annonces peuvent passer inaperçus si vous utilisez un casque d'écoute. Vous devez être conscient des bruits ambiants lorsque vous portez un casque d'écoute et pouvoir les reconnaître, au besoin. II. L'exposition à long terme à de la musique forte peut causer des dommages permanents à l'ouïe. III. Ne tentez pas de modifier ce produit, car cela pourrait entraîner des blessures corporelles et/ou la défaillance du produit. IV. Si de l'eau ou d'autres substances étrangères s'infiltrent dans le produit, cela peut produire un incendie ou l'électrocution.

CONNEXION



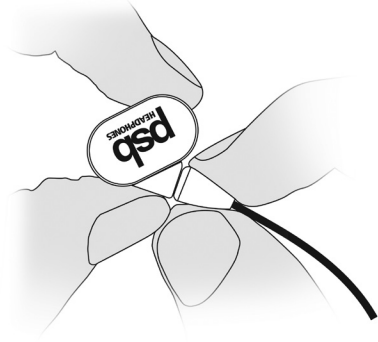
Chaque auriculaire comporte une marque de couleur indiquant le côté gauche (noir/blanc) et droit (rouge).

Choix du câble d'écouteurs



Dans l'emballage, vous trouverez deux câbles amovibles de 1,2 m. Un câble est un câble droit standard pour l'écoute conventionnelle de musique. Le second câble est doté d'une boucle moulée pour les oreilles, de télécommandes pour la lecture de musique et la commande des téléphones mobiles sur les dispositifs iOS, ainsi qu'un micro en ligne pour parler au téléphone.

Connexion et déconnexion des écouteurs du câble



Si vous voulez utiliser un câble différent ou remplacer le câble s'il était endommagé, vous pouvez détacher le câble des écouteurs. Afin d'éviter la déconnexion accidentelle de l'auriculaire, le connecteur est serré. Assurez-vous que le câble est solidement branché à l'auriculaire avant l'usage.

- I. Saisissez le câble près du connecteur et de l'auriculaire, le plus près possible du point de connexion. .
- II. Poussez/tirez le câble et l'auriculaire en sens opposé; ne tordez pas. Le câble est enfiché, pas vissé.
- III. Soyez à l'écoute d'un déclic sonore lors de la connexion/déconnexion.
- IV. Lorsque vous rattachez le câble, faites correspondre les marques de couleur.

Ajustement et sélection de l'embout



Le choix du bon embout d'auriculaire aura un effet important sur la qualité sonore. Avec un embout bien ajusté et scellé, l'auditeur est isolé du bruit ambiant indésirable et obtient une réponse de graves améliorée et un meilleur équilibre tonal, ainsi qu'un port plus confortable.

Afin d'assurer un ajustement adapté à tous, PSB Speakers fournit une trousse d'accessoires contenant des embouts de diverses tailles et formes afin de vous permettre de trouver ceux qui vous conviennent le mieux. Des plus petits aux plus grands, faites l'essai de chaque embout pour trouver celui qui offre le meilleur isolement et l'ajustement le plus confortable pour la forme et la taille de votre canal auriculaire. Assurez-vous également que les écouteurs demeurent dans vos oreilles lorsque vous êtes actif, par exemple en courant ou en faisant du vélo.

Conseils pour l'ajustement



Pour savoir si l'embout est adéquatement scellé dans l'oreille, insérez l'embout dans le canal auriculaire et essayez d'écouter les bruits ambiants sans musique. Si le coussinet est bien scellé, le son devrait être sourd et distant. Si le son est clair, l'embout est mal scellé dans l'oreille. Si le son est faible et distant, mais que vous ressentez de la pression dans l'oreille, l'écouteur est inséré trop loin et doit être ajusté.

Insertion et dépose de l'embout d'auriculaire en silicone

- I. En tenant l'écouteur auriculaire droit dans la main droite, tirez l'oreille vers le haut et l'arrière pour ouvrir le canal auriculaire.
- II. Insérez délicatement l'écouteur (embout en premier) pour créer un joint hermétique et confortable dans l'oreille.
- III. Lorsque l'écoute est terminée, tournez lentement l'embout dans le canal auriculaire pour le desceller et retirez l'écouteur.

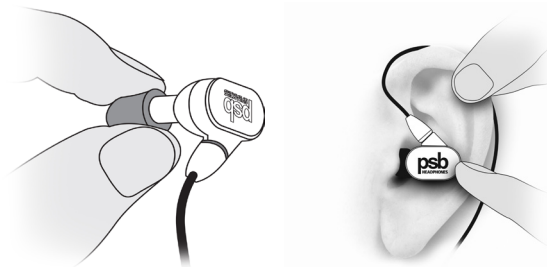
Répétez ces étapes pour l'écouteur gauche.

REMARQUE : N'insérez PAS l'embout trop profondément dans l'oreille pour la boucher, car cela pourrait causer des dommages permanents au canal auriculaire.

Embouts en mousse Comply^{MC}

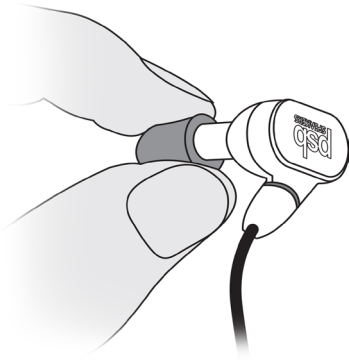
Produisant un isolement maximum pour une excellence audio supérieure, les embouts **Isolation Plus Tx-Series** fournis sont dotés de la protection Wax-Guard intégrée qui empêche la cire d'entrer dans l'orifice sonore, ce qui pourrait nuire à la qualité sonore. Ils offrent également un confort étonnant et un ajustement parfait.

Insertion des embouts d'auriculaire Comply de qualité supérieure



- I. Formez d'abord l'embout en un cylindre mince.
- II. Tirez l'oreille vers l'arrière et le haut pour ouvrir le canal.
- III. Insérez délicatement l'embout au complet dans l'oreille. Tenez l'auriculaire en place jusqu'à ce qu'il soit dilaté.

Remplacement des embouts d'auriculaire Comply de qualité supérieure



- I. Tordez et enlevez l'ancien embout et jetez-le.
- II. Nettoyez le tube sonore de l'auriculaire de tout débris.
- III. Posez solidement un nouvel embout d'auriculaire Comply de qualité supérieure sur le tube sonore propre et sec.

Comply conseille le remplacement après trois mois d'utilisation régulière.

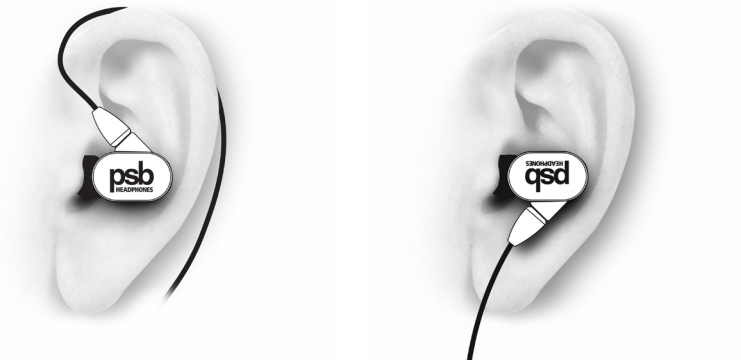
Vous trouverez plus d'information et pourrez commander des embouts de rechange en ligne à www.complyfoam.com/psb-speakers/

Connexion des écouteurs à un appareil musical

- I. Connectez la fiche droite du câble des M4U à n'importe quel appareil muni d'une prise stéréo standard de 3,5 mm (prise de casque).
- II. Baissez le volume à un niveau d'écoute confortable sur l'appareil avant de vous mettre les écouteurs M4U dans les oreilles.

REMARQUE : Pour débrancher le casque, saisissez la fiche à l'extrémité du câble et tirez. Ne tirez jamais sur le câble du casque pour le déconnecter du lecteur de musique.

Port des écouteurs



Le câble moulé avec boucle pour l'oreille peut être porté sur l'oreille pour garder l'auriculaire en place durant les activités physiques.

Le câble standard peut être porté devant et sans support pour l'écoute qui ne comporte pas beaucoup d'activité. Nous conseillons également d'utiliser le câble standard pour vous connecter au système de divertissement d'un avion.

Utilisez le câble standard avec l'adaptateur pour avion de 3,5 mm double fourni.

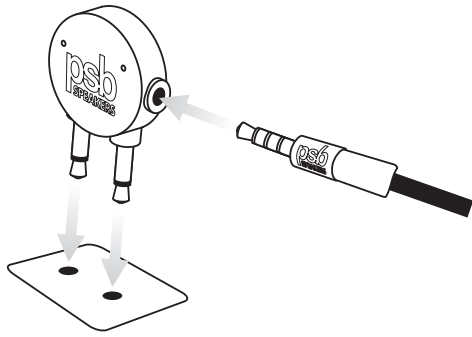
Retrait des écouteurs



- I. Saisissez le corps de l'écouteur et tournez-le délicatement pour le retirer.

REMARQUE : Ne tirez pas sur le câble pour retirer les écouteurs.

Connexion au système de divertissement en vol



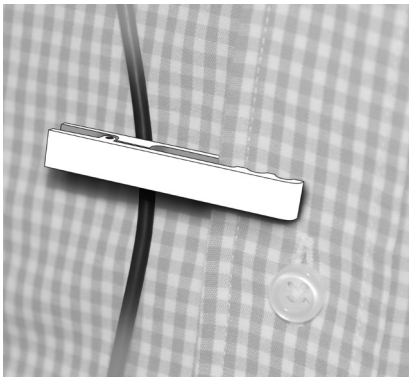
Utilisez l'adaptateur pour avion à deux fiches de 3,5 mm fourni pour vous connecter aux systèmes de divertissement en vol munis de deux connecteurs de sortie.

- REMARQUE :**
- I. La configuration des prises de sortie audio peut varier selon l'avion. La qualité audio de l'avion peut ne pas être aussi bonne que celle entendue sur votre équipement audio à la maison ou portable.
 - II. PSB Speakers déconseille l'utilisation de ce casque d'écoute comme équipement de communication pour l'aviation, car il n'est pas conçu pour de nombreuses conditions environnementales courantes dans l'aviation commerciale ou privée (incluant sans s'y limiter : l'altitude, la température, les conditions de bruit, les aéronefs non pressurisés, etc.) qui pourraient produire de l'interférence dans les communications critiques.

ÉCOUTE

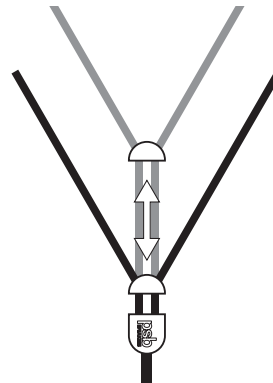
Baissez le volume à un niveau d'écoute confortable sur l'appareil avant de vous mettre les écouteurs M4U dans les oreilles. Chaque auriculaire comporte une marque de couleur indiquant le côté gauche (blanc) et droit (rouge).

Pince de gestion du câble



La pince de gestion du câble est conçue pour attacher le câble à vos vêtements et à le garder hors de votre chemin lorsque vous êtes actif ou que vous écoutez avec un seul auriculaire. Elle réduit le risque de retrait accidentel des écouteurs et aide à les garder en place.

Glissière de réglage



Déplacez la glissière vers le haut ou le bas afin de réduire ou d'augmenter la quantité de fil libre entre les auriculaires gauche et droit.

COMMANDE

Un des câbles d'écouteurs inclus comporte des commandes intégrées pour l'utilisation avec les appareils iOS. Le câble est équipé d'un bouton de réponse téléphonique et d'un micro en ligne pour la commutation sans effort entre l'écoute de musique et la conversation. Il comprend également des commandes de lecture audio et vidéo pour iPod, iPhone et iPad.

Utilisation des fonctions de commande Apple

La télécommande et le micro sont pris en charge seulement par l'iPhone (3G à 6 Plus), iPad Air 2, iPad Air, iPad, iPad (2e à 4e génération), iPad mini (1re à 3e génération), iPod touch (2e à 5e génération), iPod nano (4e à 7e génération), iPod shuffle (3e et 4e génération).

FONCTION	ACTION REQUISE
Réponse et fin d'appel	Pressez et relâchez le bouton central une fois pour répondre. Appuyez à nouveau pour terminer l'appel et reprendre la lecture audio.
Refuser un appel entrant	Tenez le bouton central enfoncé deux secondes, puis relâchez. Vous entendrez deux bips lorsque vous le relâchez indiquant la réussite de l'opération.
Appel en attente	Pour passer à un appel entrant et mettre en attente l'appel en cours, pressez et relâchez le bouton central. Répétez l'opération pour revenir à l'appel précédent et mettre en attente le nouvel appel. Pour passer à un appel entrant et terminer l'appel en cours, enfoncez le bouton central deux secondes. Deux bips indiquent la réussite de l'opération.
Activer la fonction de surveillance de commande vocale iOS Siri	Tenez le bouton central enfoncé deux secondes.

FONCTION	ACTION REQUISE
Lecture/pause d'une chanson ou d'une vidéo	Pressez et relâchez le bouton central. Répétez pour reprendre la lecture.
Saut à la chanson ou au chapitre suivant/précédent	Appuyez rapidement à deux reprises sur le bouton central pour sauter à la chanson suivante. Pour revenir à une chanson/chapitre précédent, appuyez sur le bouton central rapidement à trois (3) reprises.
Balayage avant/arrière entre les chansons ou vidéos	Appuyez rapidement sur le bouton central, puis appuyez et tenez-le enfoncé pour balayer vers l'avant. Pour balayer vers l'arrière, appuyez rapidement sur le bouton central, puis appuyez et tenez-le enfoncé. Relâchez lorsque vous voulez arrêter de balayer.
Commande de volume	Appuyez sur le bouton (+) pour augmenter le volume. Appuyez sur le bouton (-) pour réduire le volume.

SOINS ET ENTRETIEN

Pour une utilisation sécuritaire et sanitaire, il est essentiel d'entretenir et de nettoyer vos écouteurs M4U régulièrement. Cependant, le nettoyage excessif peut causer des dommages et nuire à la longévité du produit. Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez toujours le casque d'écoute dans l'étui protecteur fourni et rangez-le dans un endroit propre et sec. Évitez de le ranger dans des conditions de chaleur, de froid ou d'humidité extrêmes, et évitez l'exposition aux liquides.

Nettoyage des embouts d'auriculaire (silicone seulement)

Il est important pour la qualité sonore de s'assurer que les embouts et les tubes sonores sont exempts de débris et d'accumulations de cire.

Pour le nettoyage périodique, saisissez fermement l'embout de l'auriculaire d'une main et l'auriculaire de l'autre, et retirez soigneusement l'embout. Utilisez de l'eau tiède et du savon désinfectant sur un chiffon humide pour enlever les résidus sur l'embout. Rincez et asséchez complètement les embouts d'auriculaire avant de les réinstaller soigneusement en vous assurant que les deux embouts soient solidement posés sur les moniteurs auriculaires.

Si un nettoyage plus intense est requis, observez les pratiques de nettoyage standard et n'utilisez jamais de nettoyeurs nocifs ou corrosifs sur le casque d'écoute.

ATTENTION : Ne mouillez jamais les haut-parleurs ou les composants électroniques à l'intérieur des écouteurs M4U. L'eau ou des solvants de nettoyage peuvent causer des dommages irréparables aux composants électroniques dans votre casque d'écoute. La garantie des M4U ne couvre pas de tels dommages.

PROTECTION DE VOTRE INVESTISSEMENT

Pour profiter longtemps de votre casque d'écoute, vous devriez respecter ses limites et éviter des niveaux sonores excessifs lors de la lecture de musique ou de films. Un niveau de volume excessif peut causer des dommages à tous les casques d'écoute.

Si vos écouteurs sont poussés à des niveaux de volume excessifs, ils peuvent produire des écrêtages qui peuvent entraîner des blessures graves ou permanentes. Si vous écoutez votre casque d'écoute à un volume élevé, soyez à l'affût de signes de rudesse, de distorsion dans les médianes et de perte de précision. Si c'est le cas, réduisez immédiatement le volume.

Protection de l'environnement

Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ordinaires, mais retourné à un point de collecte pour recyclage des composants électriques et électroniques. Le symbole sur le produit, sur le manuel d'installation et sur l'emballage attire l'attention sur ce point. Les matériaux sont réutilisables conformément aux marquages qui figurent dessus. Grâce au recyclage des matières premières ou aux autres formes de recyclage de produits usés, vous aiderez à protéger notre environnement.

Votre municipalité peut vous indiquer où se trouve le point de collecte le plus proche.

RoHS
compliant



DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Sortie de volume faible	I. Le volume est réglé trop bas.	I. Vérifiez si le câble est bien connecté et complètement inséré dans la source sonore. II. Augmentez (+) le volume à un niveau moyen à l'aide de la commande de volume sur le câble. Augmentez aussi le volume de l'appareil source.
Audio absente ou intermittente	I. L'appareil source est en sourdine. II. L'appareil source ne produit pas de signal audio. III. Câble mal connecté.	I. Vérifiez si l'appareil source est alimenté et joue à un niveau de volume moyen. II. La sortie audio de l'appareil source n'est pas activée (reportez-vous aux instructions dans le manuel de l'appareil). III. Vérifiez la connexion de l'appareil source au câble des écouteurs et remplacez le câble, au besoin.
Distorsion sonore lors de la lecture	I. Câble mal connecté.	I. Vérifiez la connexion de l'appareil source au câble des écouteurs et remplacez le câble, au besoin.
Embout qui tombe	I. L'embout est mal fixé à l'auriculaire.	I. Retirez complètement l'embout. Tirez l'oreille vers l'arrière et le haut pour ouvrir le canal. Insérez l'écouteur complet dans l'oreille. Tenez l'auriculaire en place jusqu'à ce qu'il soit confortable.
Son dans un écouteur seulement	I. Câble mal connecté.	I. Déconnectez et reconnectez le câble de l'écouteur et de l'appareil pour vous assurer qu'il est solidement connecté.
Les commandes intégrées fonctionnent mal.	I. L'appareil Apple pourrait être incompatible ou défectueux. II. Câble mal connecté.	I. Vérifiez le guide de compatibilité avec les produits Apple à la page 5. II. Débranchez et reconnectez l'auriculaire pour vous assurer que la connexion est bonne. III. Enlevez tout boîtier protecteur de l'appareil source afin de dégager le point de connexion.

Si vous avez besoin de service, veuillez visiter votre centre de service PSB agréé ou www.psbSpeakers.com/lounge. Si vous avez déménagé depuis votre achat, le revendeur agréé PSB le plus proche sera en mesure de vous aider. Si le problème persiste, nous vous prions de bien vouloir communiquer avec nous directement et nous fournir le nom du modèle, le numéro de série, la date de l'achat, le nom du marchand et une description complète du problème.

Nous vous remercions d'avoir choisi les écouteurs PSB M4U. Nous espérons que ce guide du propriétaire sera utile pour l'utilisation des écouteurs et de leurs fonctions.

PSB Speakers
633 Granite Court
Pickering, Ontario L1W 3K1
CANADA
www.psbSpeakers.com
888-772-0000 (905) 831-6555
Fax: 905-831-6936

